

# 我對《淮南子》的一些看法

[加拿大] 白光華

**內容提要** 本文從分析道家所具有的獨特的哲學意味入手，詳細探討了《淮南子》的思想特征及其在中國道家思想史上的重要地位，提出了“感應”是《淮南子》的中心概念以及《淮南子》是先秦以來道家系統的集大成之作的觀點。

自從我第一次讀到《淮南子》，我便被中國古代的這部著名的道家思想典籍吸引住了。從那時到現在，已近三十年了。這三十年來，我一直未間斷過對於《淮南子》的研究，而且最近又在着力於法文版《世界名著譯叢》中的《淮南子》的法譯工作。但是，直到今天，我也不敢說我已經弄清楚了《淮南子》中的所有問題，甚至不敢說我已經真正全面而又深入地讀懂了《淮南子》，因為《淮南子》實在是太博大、太精深了，它對我來說將永遠是一個值得深入研究學術寶庫。因此，在這裏我不想對於《淮南子》這部書進行全面評析，我只想談一下自己多年來研究《淮南子》的一點心得和最近在翻譯《淮南子》的過程中形成的一些想法。如果有不當之處，請學者們批評指正。

一、在中國的諸子百家中，道家最具有哲學意味

作為一個西方人，我最初並不是研究中國哲學的。我年輕時

的學術興趣主要集中在西方哲學上，尤其是對柏拉圖情有獨鍾；後來，又曾着手研究西方近現代的哲學家，例如康德。

但是，隨着研究工作的不斷深入，我越來越覺得西方哲學雖然自成系統並有着很高的理論水平，但並不完全，它只是代表了世界上一些國家（如希臘、羅馬、德國、法國等）的思想傳統，並不具有完全的、普遍的世界意義。因此，我認為要達到了解與掌握比較完全的哲學的目標，只研究西方哲學是遠遠不夠的，還必須研究一下西洋之外的一些哲學傳統，必須學一些與西洋哲學最具差別的哲學。

印度也是一個有着豐富的哲學思想的古老國度，但在我看來，印度哲學與希臘哲學、西洋哲學的關係是非常密切的。因為印度與歐洲同屬於 Indo-European 文化系統。在這個龐大的文化系統中，其語言、神話、哲學甚至思維方法都是息息相通的。因此，印度哲學並不是與西洋哲學最具有差異的哲學系統。

基於以上的考慮，我開始把目光投向了有着燦爛的古老文明的中國。的確，世界上的各個國家都有其思想與文化，但各自的情況卻是大不相同的。中國作為人類歷史上的四大文明古國之一，雖然歷經劫難，但其文化傳統卻數千年來綿延不斷，並始終保持了自己獨特的文化風貌，這不能不說是一個奇迹。因此，世界上也許只有中國才是具有最不同於西洋文化傳統的唯一國度。而這個有着豐沃的哲學土壤的文明古國，就是我要尋覓的地方。

為了使我研究中國哲學的工作更加富有成效，我首先着手研究的是道家。因為，在我看來，在中國的諸子百家中，道家是最富有哲學意味的一家。道家作為中國傳統文化的最重要的組成部分之一，它不像儒家、墨家、法家那樣側重於對形而下的政治、倫理、軍事、法制等具體問題的研究，而是強調超越具體的經驗而探求整個宇宙的普遍規律，強調對天地、宇宙、萬物、人生進行形而上的總體的把握。所以，我從第一次來中國始，就對於中國的道

家有着極為深刻的印象。

我們都知道，道家最重要的經典當首推《老子》和《莊子》。這兩部書玄奧高深、寓意深遠、充滿了對宇宙、社會、人生的獨特體驗，如果沒有足夠智慧和深厚的中國文化素養，是不易讀懂的。所以，我首先選擇了《老》、《莊》之後的道家名著《淮南子》作為自己研究的對象。《淮南子》一書，雖然也是道家的經典之作，但相對《老》、《莊》而言，其中的論述性、闡釋性語句較多，所以容易讀懂些。

除此之外，我對中國西漢社會與思想的濃厚興趣，也是我首先研讀《淮南子》的重要原因之一。在我看來，西漢是中國歷史上的一個具有特別重要地位的歷史時期，它不僅奠定了中國近二千年封建社會的政治、經濟基本格局，而且也奠定了中國封建社會文化的基礎。我認為，研究西漢文化是打開神秘的中國傳統文化大門的一把鑰匙。《淮南子》作為漢代思想發展史的一個環節，它實是漢代文化的一個極為重要的方面。因此，《淮南子》值得我首先花大氣力進行深入研究。

## 二、我研究《淮南子》的主要方法

作為一個西方學者，我在研究《淮南子》的過程中，曾經遇到過許多困難。這種困難不僅僅是指語言上的障礙，更重要的是指思想上的障礙。因為要研究《淮南子》，首先就要認識《淮南子》中的每一個字，每一句話，這項工作相對而言並不是最難的；真正困難的是了解每個字、每句話背後的深刻的思想意義，以及這些思想與歷史上的各種學派的關係等。但是，通過多年的學術實踐，我已經基本上克服了這些困難，並且摸索出了一條行之有效的研究《淮南子》的方法。

在思想文獻方面，我們沒有中國學者那樣熟，因此了解文獻本身所具有的思想內涵是我們首先應該要做的事情。對於《淮

《淮南子》我們也是這樣：一是要了解《淮南子》中的每一個漢字的意義、了解每個漢字中所蘊含着的深刻思想；二是研究每一個句子的構造和每個句子的思想內涵；三是劃分段落並研究每一個段落所表達的主要思想。根據“意群”而劃分段落並發現每一段落的思想，然後了解另一段的思想，這對於正確理解《淮南子》的思想本質是至為重要的。四是注意分析各段之間的內在的、邏輯的聯繫，並在此基礎上完成對《淮南子》各篇思想的把握。

爲了讀懂《淮南子》，我們認爲來自中國的“文字學”的功夫是非常重要的。如果不繼承與利用許慎、王念孫等人的“文字學”成果並參考歷史上的各種《淮南子》注本，要讀懂《淮南子》是非常困難的。

除此之外，要研究《淮南子》，還必須深入研究歷史上的各種《淮南子》的版本並隸定出一個最好的本子來，只有這樣才可以放心使用。《淮南子》最早的版本是北宋的“小字本”，這個本子雖然最老，但我並不認爲它是最好的。其後還有《道藏》本和莊達吉（1760—1813）的本子。另外，在《淮南子》的第一個版本出現之前，在《文選》、《藝文類聚》、《太平御覽》中便已有不少《淮南子》的材料。我們有必要將《文選》、《藝文類聚》、《太平御覽》中的引文與現行本進行比較研究，如果前三者的引文是一致的，而現行本卻與之不同，那麼現行本就是不準確的。這項工作耗費了我很多時間。

不僅如此，要明白無誤地理解《淮南子》各篇所蘊含着的深刻的思想意義，除了應用構造分析這一基本的方法研究《淮南子》各篇中的字、句、段外，我們認爲還有必要研究與《淮南子》的字、句、段有關的其他材料：一是《淮南子》內部的相關材料；二是《淮南子》周圍與《淮南子》同時代的材料；三是《淮南子》所引諸子的材料。尤其是對《淮南子》所引先秦諸子的材料進行考察，這不僅有助於理解《淮南子》的思想內涵，而且還對於搞清楚《淮南子》的學術淵源有着重大意義。

### 三、《淮南子》是先秦以來道家系統的集大成之作

中國的道家思想，以《淮南子》為界，可以分為前後兩個時期。在《淮南子》以及《淮南子》之前，道家主要是一個哲學派別，其學說具有強烈的理論色彩，並達到了很高的抽象思維的水平；在《淮南子》之後，隨着漢武帝對淮南王及其追隨者的武力鎮壓，雖然道家思想的影響遠遠沒有消絕，但道家作為一個獨立的學派已經不復存在了，它逐漸衍變成了道教。

我們都知道，道家思想的源泉是《老子》。在《老子》之後又有《莊子》和“黃老道家”。我認為，《老子》、《莊子》和“黃老道家”的代表作《黃帝四經》（1973年馬王堆漢墓出土）可看作是具有原創意義的道家經典。在它們之後，道家便根據歷史發展的實際需要而走向了綜合。這種綜合不僅僅局限於道家學派本身，更重要的是其他各家的一些合理的思想因素也被綜合了進來。《管子》可以看作是道家由原創走向綜合的第一部著作。此書以道家“黃老”為核心，兼收並蓄，自成一派，蔚為大觀。《管子》之後，又有《呂氏春秋》。《呂氏春秋》以繪圖式為框架，廣泛吸收道家三派和其他各家的思想，為秦提供了一個以道家治國的政治藍圖。到了漢代，便出現了《淮南子》。《淮南子》一方面可以看作是對漢初七十年以道家治國所作的理論總結，另一方面它也是先秦以來對於道家思想進行全面綜合的集大成之作。

在《淮南子》中，我們隨處可見其引用《老子》、《莊子》、《黃帝四經》和《呂氏春秋》的材料。在第十二篇《道應》中，《淮南子》就引用了《老子》五十六次，引用《呂氏春秋》三十二次。通過考察《淮南子》所引先秦道家的材料，我們還有一個有趣的發現，這就是《淮南子》在引用《老子》時，是不作任何改動的，而且還標明“《老子》曰：……”；而引用《莊子》和《呂氏春秋》時，卻不僅不提書名，而且還經常進行改動，借題發揮。這就說明，在《淮南子》作

者的心目中，道家《老子》的地位是最高的，《淮南子》是以《老子》為宗師的，至於《莊子》、《呂氏春秋》等作品，其地位則遠在《老子》之下。

從《淮南子》的思想傾向上來看，也有強烈的“綜合”的味道。首先，《莊子》對《淮南子》的思想影響最大，《淮南子》的宇宙觀、人生論、坐忘說皆源於《莊子》，但《莊子》哲學具有強烈的出世色彩，而《淮南子》在繼承《莊子》思想的同時，在社會歷史方面又接受了《黃帝四經》較為積極的政治主張。像《黃帝四經》把“無為”解釋為以“有為”（“名刑已定”、“度量已具”）為前提的“無為”一樣（《道法》），《淮南子》也堅決反對一任自然、無所作為的觀點。它說：“或曰：無為者，寂然無聲，漠然不動，引之不來，推之不往；如此者，乃得道之像。吾以為不然。”並且進一步強調指出：“吾所謂無為者，私志不得入公道，嗜慾不得枉正術。”（《修務訓》）而這個說法又是與《黃帝四經》的“生法而弗敢犯也，法立而弗敢廢也”（《道法》）一脈相承的。因此，《淮南子》這裏，《莊子》的“出世”與“無為”、《黃帝四經》的“入世”與“有為”，都被綜合到了同一個思想體系中。

除了道家之外，《淮南子》對先秦諸子其他各家的材料也大加引用。但是，必須明確指出的是《淮南子》吸收與引用道家之外的諸子各家的思想資料是以道家思想為標準的，是利用其他各家的長處以與道家相配合而豐富與充實道家的思想體系，至於其他各家中不能與道家相配合甚至與道家主旨相悖的材料，《淮南子》是不加吸取的。例如，《淮南子》吸收了法家“勢”的觀念以與道家的“自然”相結合，而對於法家的“嚴刑酷罰”則堅決地給予拋棄了；再如，對於儒家，《淮南子》認為“仁”、“義”可取，但“仁”、“義”並不可用作最高標準，是“大道廢而仁義出”，因此“仁”、“義”必須在“道”之下，如果把“仁”、“義”進行絕對地理解，那將是非常錯誤的。

通過以上論述，我們可以看到，《淮南子》的確是一部對先秦

以來的道家學派的思想資料以及其他各家的合理思想因素進行全面綜合的學術著作。但是，《淮南子》的這種綜合，並不是一種簡單的拼湊，而是一種在吸收、利用基礎上的一種高水平的再創造。《淮南子》所引用的所有材料，都是其博大精深思想體系的有機組成部分。這一點，每一個讀《淮南子》的人都是可以體會得到的。不僅如此，《淮南子》的二十一篇也是一種有意的安排，各篇之間有一種內在的邏輯次序，這也是《淮南子》在綜合的基礎上創造性地建構新的思想體系的一種表現。根據我的看法，《淮南子》的第一篇《原道訓》和第二篇《俶真訓》可看作是《淮南子》的總綱，表達了《淮南子》最重要、最普遍原則；接下來的三篇《天文訓》、《地形訓》和《時則訓》則表達了《淮南子》對天、地、四時以及整個宇宙的具體構造的看法；第六篇《覽冥訓》、第七篇《精神訓》和第八篇《本經訓》可劃為一組，這三篇所講的主要是宇宙的一般原則是如何跟人的精神與本質相通起來的；第九篇《主術訓》、第十篇《繆稱訓》、第十一篇《齊俗訓》、第十二篇《道應訓》、第十三篇《泛論訓》、第十四篇《詮言訓》、第十五篇《兵略訓》亦可劃為一組，這七篇所討論的都是社會與政治的具體問題；第十六篇《說山訓》、第十七篇《說林訓》和第十八篇《人間訓》沒有明確的討論主題，可劃為“清談”一類；第十九篇《修務訓》和第二十篇《泰族訓》是為儒家的二篇，但這已不是純粹的儒家作品，而是道化的儒家，是用儒家的材料表達道家的看法；第二十一篇《要略訓》為全書的總結。

#### 四、“感應”是《淮南子》的中心概念

衆所周知，“感應”是西漢時期極為盛行的一種概念，無論是賈誼的《新書》、董仲舒的《春秋繁露》、還是司馬遷的《史記》、司馬相如的“賦”，都有豐富的“感應”學說。而《淮南子》作為先秦以來道家系統的集大成之作，其最大的思想特色就在於吸收與利用了在西漢盛行一時的“感應”學說對於傳統的道家思想作了新的

發揮。

“感應”的觀念，不僅非常重要，而且其起源也是很早的，它原也不是道家的思想，而是陰陽五行家的觀點。大約在戰國時期，道家便已經受了陰陽家的影響，而《淮南子》則是更加集中地用“感應”來闡釋道家的學說。例如，《淮南子》認為：“自然”就是“感應”，又認為“無爲”就是“感應”。“自然”與“無爲”是道家最基本的哲學範疇，而在《淮南子》中卻都與“感應”結合在了一起。

在《淮南子》看來，整個宇宙就是一個“感應”的系統，宇宙中的每一個事物都與其他事物有着“感應”關係。這種關係有時候從表面上看不出來，好像是秘密的，但我們可以發現這樣的關係。《淮南子》說磁石與鐵有着“感應”的關係，人與人如果以“誠”爲基礎，也可以互相“感應”。

總之，“感應”在《淮南子》中是一種絕對的觀念，它是宇宙萬物間的一種客觀的、自然的聯繫。以“感應”來解釋與闡發道家思想是《淮南子》最大的思想特色。

**作者簡介** 白光華 (Charles Le Blanc) 哲學博士，加拿大蒙特利爾大學東亞研究所所長，早年曾隨臺灣方東美先生學習中國思想史，後在美國漢學家 Derk Bodde 指導下攻讀中國哲學博士學位，曾以英文、法文出版過研究《淮南子》的著作多部，最近主要從事法文版《世界名著譯叢》中的《淮南子》的法譯工作。